

Tena samayena buddho bhagava Sakkeśu vibarati Kā-
 pilavatthusmi Niigrodharame. Attha kbo Maha-
 pi jāpatti Gotami yena bhagava ten, upasamkamī, upa-
 samkamītva bhagavanītām abhiवादेत्वा शकमन्ताम स्तिप्ताम
 etad avoca: sadhu bhanatāc. . . pabbajjana ti. alam Gotami mā te . . .
 pi kbo Mahaपाजपatti Gotami bhagavantam etad avoca :
 alam Gotami mā te (तुच्छी मतुगमासा तथागताप्रवेदिते
 वेदिते धर्माविनाये अग्रासमा उग्रायम) pabbajjana ti.
 pabbajjā, ti, tatiyam pi kbo Mahaपाजपatti. . . pabbajjana
 sadhu bhanatāc. . . pabbajjana ti. alam Gotami mā te . . .
 ti, alam Gotami mā te (पाप्पाज्जी, ti, attha kbo Maha-
 pabbajjā वादेत्वा पदाक्किनाम कात्वा पाकमि. ||१॥ अथा क्षो भा-
 गवा कपिलवत्थस्मि यात्प्रभिरान्तम् विचरित्वे येना
 Vesali tena carikamā pakkamī, anupubbeña carikam gara-
 mano yena Vesali tad avasari, tatra sudam pbagava Vesali
 liyam vibarati Mahaवान्ने कृताग्रसलायम् एथा kbo
 Mahapajapatti Gotami keso chedapetya kāsāyāni vattihani
 acchebadetvā sambuddhāhi Sakiyānīhi saddhīm yena Vesali
 rasāla ten, upasamkamī, attha kbo Mahapajapatti Gotami
 sunehi padehi rājaskiṇyēna! galena dukkhi duvana assu-
 makhi iudamāna bahi dvārakotihaka utthāsi, udḍasa kbo

X.

GUILLAVAGGA.

Gotamī bhagavatām oīd uocā : kathāhām bhante imāś
ekamantām atīlāsi, ekamantām ihiā kīo Mahāpajāpati
upasamkamī, upasamkamītva bhagavatām abhivādetva
atīha kīo Mahāpajāpati Gotamī yena bhagavā ten-

bhikkupūdām atīlāgārūḍhām uitthitām.
yāvijīvām antikāmānīyā ti. || 6 || 1

patīgacce eva bhikkupūdām atīha Gurudhāmā patībhāttā
eva udakasra antikāmānāvā, evam eva kīo Ananda mayā
puriso māhato tūlakasra patīgacce eva Alim bāndheyā yāvad
eva kīo Ananda yāsimīm . . . hoti. seyyatthāpi Ananda
tati evan tam uccukkhettam na cīratthītikām hoti, evam
sampanne uccukkhette māyītthīkā nāma rogaśāti nipā-
brahmaccaryām cīratthītikām hoti. seyyatthāpi Ananda
labhātī mātugāmo agārāmā dāgārīyām pabbājīm na tam
kām hoti, evam eva kīo Ananda yāsimīm dhāmavānīyāe
nāma rogaśāti nipātati evan tam salikkhettam na cīratthītī-
hoti. seyyatthāpi Ananda sampanne salikkhette setthītikā
anagārīyām pabbājīm na tam brahmaccaryām cīratthītikām
Ananda yāsimīm dhāmavānīyāe labhātī mātugāmo agārāmā
dhāmavānī hoti corehi kumphattchenakēhi, evam eva kīo
yāni kānicī kūlāni bahutthīkāni appapuriśakāni tāni suppa-
Ananda vassatañi saddhāmāmō pīassati. seyyatthāpi Ananda
burañītacaryām cīratthītikām pīavissati, pācī eva dāni
vīnāyē agārāmā anagārīyām pabbājīto, na dāni Ananda
yato ca kīo Ananda mātugāmo tathāgatappavēdīte dhāmā-
caryām abhāvissa, vassatañāsām saddhāmāmō titthīyāya.
bhāsā mātugāmo tathāgatappavēdīte dhāmavānīyāe agā-
sampanna bhagavato mātucocca ti. sace Ananda uñāla-
bhānto labhāpajāpati gotamīyā atīha Gurudhāmā, upa-
kīo yāsimā Anando bhagavatām etad uocā : patīgāghīta
vātām abhivādetva ekamantām nibidi, ekamantām nibinno
yena bhagavā tot, upasamkamītva bhagavā
vajīvūm antikāmānīyāo ti. || 6 || atīha kīo yāsimā Anando
bhānto Ananda iwo atīlā Gurudhāmā pātīgūpūlāyāi yā-
uttādānīgo sirasimī pulīlūpūlāyū, ovām ova kīo uñū
allimuttukamālām vā labhītā uñohoi hūllīchāi pulīgālālōlā

atimuttakkamālām vā labhītvā ubhohi hathchī patīggahetvā uttamānge sirasmin patīthāpeyya, evam eva kho aham blante Ānanda ime atīha garudhamme patigambāni yāvajīvān amatikkumanīye 'ti. ||5|| atha kho ayasmā Ānando bhagavā ten' upasampkami, upasampkamitvā bhagavantam abhvīdete ekamantam nisidi, ekamantam nisino kho ayasmā Ānando bhagavantam etad avoca : patīgganītā bhante Mahāpajāpatīgotamīya atīha garudhammā, upasampnā bhagavato mātucchā 'ti. sace Ānanda nālabhissa mātugāmo tathāgatappvedite dhammavinyaye agārasmā anagāriyān pabbajān, ciratthīkān Ānanda brahmācariyān abbavissu, vussasahassam saddhammo tittheyya. yato ca kho Ānanda mātugāmo tathāgatappvedite dhammavinyaye agārasmā anagāriyān pabbajito, na dāni Ānanda brahmacariyān ciratthīkān bhavissati, pañc' eva dāni Ānanda vassasatāni saddhammo tħassati. seyyathāpi Ānanda yāni kānicī kulāni bahutikkāni appapuriśkāni tāni suppa-dhānasiyāni honti corehi kumbhatthentakhe, evam eva kho Ānanda yasmin dhammavinyaye labhati mātugāmo agārasmā anagāriyān pabbajām na tam brahmacariyān ciratthīkān hoti. seyyathāpi Ānanda sampanne sālikkhette setatthikā nāma rogañāti nipatati evam tam sālikkhettam na ciratthīkām hoti, evam eva kho Ānanda yasmin dhammavinyaye labhati matugāmo agārasmā anagāriyān pabbajām na tam brahmacariyān ciratthīkām hoti. seyyathāpi Ānanda sampanne uchchukkhette mañjetīhika nāma rogañāti nipatai evam tam uchchukkhettam na ciratthīkām hoti, evam eva kho Ānanda yasmin . . . hoti. seyyathāpi Ānanda puriso mahato talākasse patīgaco' eva alim bandheyā yāvad eva udakassa amatikkumanāya, evam eva kho Ānanda mayā patīgaco' eva bhikkhunīnam atīha garudhammā paññattā yāvijīvān amatikkumanīyā 'ti. ||6||1||

atha kho Mahāpajāpatī Gotamī yevayasmā Ānando ten' upasampkami, upasampkamitvā ayusmantam Ānandam abhvīdete ekamantam utthāsi, ekamantam thīta kho Mahāpajāpatī Gotamī ayusmantam Ānandam etad avoca : ekāham bhante Ānanda bhagavantam varan yācāni : sādhū bhante bhagavā anujāneyya bhikkhūnañ ca bhikkhūnañ ca yathāvudhūm abhvīdānam pacceṭhānam añjalikamnañ sāñcīkeman ti. atha kho ayasmā Ānando yena bhagavā ten' upasampkami, upasampkamitvā bhagavantam abhvīdete ekamantam nisidi, ekamantam nisino kho ayasmā Ānando bhagavantam etad avoca : Mahāpajāpatī bhante Gotamī evam ala : ekāham . . . sāñcīcīcamman ti. atthāham etam Ānanda

atīha kho Mahāpajāpatī Gotamī yena bhagavā ten' upasampkami, upasampkamitvā bhagavantam abhvīdete ekamantam nisidi, ekamantam nisino kho ayasmā Ānando bhagavantam etad avoca : Kathālam bhante imāsu Gotamī bhagavantañ etad avoca : kathālam bhante imāsu

anavakāso yam tathāgato anujñeyya mātugūmassa abhivādanam pacouṭṭhanam añjalikammam sānicikramman. ime hi nāma Ānanda añjalithiyā durakkhatadhammā mātugūmassa abhivādanam pacouṭṭhanam añjalikammam sānicikramman na kariṣanti, kim aṅga pana tathāgato anujñeyyā mātugūmassa abhivādanam pacouṭṭhanam añjalikammam sānicikramman. āñjanāne dhammo esa vino yo kareyya, & patti dukkhetassā 'ti. || 3 ||

atha kho Mahāpajāpatī Gotamī yena bhagavā ten' upasamkamī, upasamkamitvā bhagavantam abhivādetvā ekamantam atthāsi, ekamantam thīta kho Mahāpajāpatī Gotamī bhagavantam etad avoca: yānī tāni bante bhikkhūnām sikkhā padānī bhikkhūhi sādhāraṇāi kathānī mayān bante tesu sikkhāpadesu patipajjāmā 'ti. yānī tāni Gotamī bhikkhūnām sikkhāpadānī bhikkhūhi sādhāraṇāi yathā bhikkhūhi sikkhānti tathā tesu sikkhāpadesu sikkhātā 'ti. yānī pana tāni bante bhikkhūnām sikkhāpadānī bhikkhūhi sādhāraṇāi kathām mayam bante tesu sikkhāpadesu patipajjāmā 'ti. yānī tāni Gotamī bhikkhūnām sikkhāpadānī bhikkhūhi sādhāraṇāi yathāpāññattesu sikkhāpadesu sikkhātā 'ti. || 4 ||

atha kho Mahāpajāpatī Gotamī yena bhagavā ten' upasamkamī, upasamkamitvā bhagavantam abhivādetvā ekamantam atthāsi, ekamantam thīta kho Mahāpajāpatī Gotamī bhagavantam etad avoca: sādhu bante bhagavā sāmkhitena dhammān desetu yam aham bhagavato dhammān sutvā eka vūpakaṭṭhā appamattā ātāpī paliattā vibareyyān ti. ye kho tvaṃ Gotamī dhamme jāneyyāsi: imē dhammā sārāgāya sampvattanti no virāgāya, saññogāya sampvattanti no visaññogāya, ācayāya sampvattanti no apacayāya, mahicchatāya sampvattanti no appicchatāya, asantuṭṭhiyā sampvattanti no santutthiyā, sāmrgnikāya sampvattanti no pavigekāya, kosejjāya sampvattanti no viryārambhāya, no pavigekāya sampvattanti no subbharatāya: ekamēsena Gotamī dhammo eso vino yo kareyya, & patti dukkhetassā 'ti. || 5 ||

dubbharatāya sampvattanti no subbharatāya: ekamēsena Gotamī dhamreyyāsi n' eso dhammo n' eso vinayo n' etam satthu sāsānan ti. ye ca kho tvaṃ Gotamī dhamme jāneyyāsi: imē dhammā viñāgāya sampvattanti no sātigāya, viñāñigāya, sampvattanti no saññogāya, apacayāya sampvattanti no ācayāya, appicchatāya sampvattanti no mahicchatāya, santutthiyā sampvattanti no asantuṭṭhiyā, pavivēkāya sampvattanti no sāmrgnikāya, viryārambhāya sampvattanti no kosejjāya, subbharatāya sampvattanti no dubbharatāya: ekamēsena Gotamī dhamreyyāsi eso dhammo eso vino yo etam satthu sāsānan ti. || 5 ||

tena kho pana samayena bhikkhūnām pātimokkhān na uddisiyati. bhagavato etam attānām ārocesum. anujānāmi bhikkhūhave bhikkhūnām pātimokkhān uddisitun ti. atha kho bhikkhūhave bhikkhūnām etad dhosi: kena nu kho bhikkhūnām pātimokkhān uddisitabba ti. bhagavato etam attānām ārocesum. anujānāmi bhikkhūhave bhikkhūhi bhikkhūnām pātimokkhān uddisitun ti. tāna kho pana samayena bhikkhū bhikkhūnūpāssayām upasapkanitvā bhikkhūnām pātimokkhān uddisitāti. manusse ujjhāyanti khyānti vi-pācenti: jāyāyo imā imesem, jāriyo imā imesem, idān' imo imāhi saddhīm abhiramissanti. assosūn kho bhikkhūna bhikkhūhave bhikkhūhi bhikkhūnām khyāntānām vi-pācentānam. atthā kho te bhikkhū bhagavato etam attānām ārocesum. na bhikkhūhave bhikkhūhi bhikkhūnām pātimokkhām uddisitabba. yo uddiseyya, āpetti dukkhatāssa. anujānāmi bhikkhūhave bhikkhūnīhi bhikkhūnām pātimokkhān uddisitāti. bhikkhūnīyo na jānāti evam pi pātimokkhān uddisitabba ti. bhagavato etam attānām ārocesum. anujānāmi bhikkhūhave bhikkhūhi bhikkhūnām ācikkhitum evam pātimokkhān uddiseyyātā 'ti. || 1 || tāna kho pana samayena bhikkhūnīyo āpattī na patikaronti. bhagavato etam attānām ārocesum. na bhikkhūhave bhikkhūnīhi āpatti na patikātabbā. yā na patikareyya, āpetti dukkatasā 'ti. bhikkhūnīyo na jānāti evam pi āpatti patikātabbā 'ti. bhagavato etam attānām ārocesum. anujānāmi bhikkhūhi bhikkhūnām ācikkhitum evam āpattīn patikareyyātā 'ti.

phikkhunidam accikkhitiun evam appatitum patikarayattha ti.
 etam attitham arrocessum. anujanam bikkhavetikkhaveti
 diyo na jadanti evam pi apatti dukkataasa; ti. bikkhavato
 tabba. ya na patikarayya, apatti dukkataasa; ti. bikkhun-
 arrocessum. na bikkhavetikkhuniyapattit na patikha-
 bikkhuniyapattit na patikaronti. bhagavato etam attitham
 mokkhama uddeseyattha ti. || 1 || tena kho panasamayena
 bikkhavetikkhaveti bikkhunidam accikkhitiun evam patti-
 tabban ti. bhagavato etam attitham arrocessum. anujanam
 ti. bikkhuniyon na jananiti evam pi patimokkham uddeisi-
 kkhavetikkhunihipattimokkham uddestitum
 sitabban. yo uddeseyya, apatti dukkataasa. anujanam bhi-
 ua bikkhavetikkhaveti bikkhunidam patimokkham udde-
 niham. attha kho te bikkhavetikkhaveti bikkhunidam arrocessum.
 tesam manusasanam ujjhayanatanaam kavyantanaam vippacca-
 imahipattim arboramisantti. assosum kho bikkhava-
 pacenti: jayayo imma imesam, jayyo imma imesam, idam, imme
 pattiokkham uddestitum. manusasanam ujjhayanati kavyantavi-
 kkhavetikkhunidam upasamkhamitva bikkhunidam
 patimokkham uddestitum ti. tena kho panasamayena patti-
 okkham. anujanam bikkhavetikkhaveti bikkhunidam arrocessum.
 niham patimokkham uddestitabban ti. bhagavato etam attitham
 attha kho bikkhunidam etad aposi: kenau nu kho bikkhav-
 etikkhavetikkhunidam pattiokkham uddestitum ti.
 uddeisiyati. bikkhavetikkhunidam pattiokkham arrocessum. anujanam
 tena kho panasamayena bikkhunidam patimokkham na

॥ 5 ॥

na ti. Gotami dhammadeso vinyaso etam satttu sasa-
 tamidharayasi eso dhammadeso vinyaso etam satttu sasa-
 subherataya samvattantio duqqharataya: ekamseana Go-
 samiganiikaya, viriyarambakyaya samvattantio ko kosajjaya,
 samvattantio asantuutthiyaya, pavivekayaya samvattantio
 appicekhatayaya samvattantio mahicchhatayaya, suntuutthiyaya
 samvattantio sarayaya, apacayayaya samvattantio vucayaya,
 dhammadu viriyayaya samvattantio sariyayaya, viciayaya
 na ti. yo ca khotvam Gotamidhammadiso jiviyayasi: imo
 dharoyayai, oso dhammadu, oso vinyaso, otam suttini sava-
 dhuquhuruyu sunivullanu no hulquhuruyu: olcamasonu Gotami

tena klio puna sainayea qlikkhuuniyo sanjusamijhe

evam kamamam kareyjattha, it. ||3||6||
sanjusamij blikkhuave blikkhuhi blikkhuunam acikkhuutum
kamamam khattebaa ti, bbanavato etam attam arrocessum,
nunam kamamam khattebaa ti, blikkhuunijo na jayantit evam pi-
dukkatessa. unjai blikkhuave blikkhuunili blikkhu-
blikkhuunam kamamam khattebaa. yo kareyja, apatti
bhagavato etam attilayam arrocessum, na qqli blikkhuavo blikkhuhi
jaryo imaa imacesam, ittum vihunotava iddhi khamuppentiti.
tat, eva ussilyantikliyanti vypadeenti: jayyo imaa imesam,
khamapenti evam nuna khattebaa ti mawun, manuss
sahgant kamitva ukkujikam nisiditva unjaiyam unjai.
passitva palleam unjaiyam unjaiyam qqli blikkhuunili blikkhuun
blikkhuunijo rattejapli vayliye pi siyliqekke pi blikkhuun
kamamam khattebaa ti, tena klio puna sainayea khattebaa
arrocessum, unjusam na blikkhuave blikkhuhi blikkhuunam
blikkhuunam kamamam khattebaa ti, qqli olo vunu olo etam attitam
khattebaa ti, alli klio ojek blikkhuun etad alosi: koena nu klio
arrocessum, unjai qqli blikkhuave blikkhuunam kuanum
blikkhuunam na kariyat, lilyanavato etam attitham
apattim patijayayattha, it. ||2|| tena klio puna sainayea
blikkhuave qqli blikkhuhi blikkhuunam evam
tappa, it. blikkhuavato etam attitham arrocessum,
hetun ti, blikkhuunijo na jayantit evam pi lilyanattipatt
naam blikkhuave qqli blikkhuhi blikkhuunam unjaiyam patijayay-
tijayayetappa, yo patijayay, apatti dukkhatessa, unjai-
suum, na qqli blikkhuave qqli blikkhuhi blikkhuunam apatti pa-
netvaa jayyo imaa imesam, jaryo imaa imesam, unjaiyam
centi: jayyo imaa imesam, unjaiyam vijpa-
apattim patijayay, unjaiyam ussilyantikliyanti kliyantit vijpa-
sahgant kamitva ukkujikam nisiditva unjaiyam patijayay
passitva palleam qqli blikkhuunam unjaiyam vijpa-
klikkuunijo rattejapli vayliye pi siyliqekke pi blikkhuun
spallum punjaiun it, tonu klio puna sainayea qqli
cesam, unjusam qqli blikkhuavo blikkhuhi blikkhuun
unjaiyam apattijayay, it. qqli olo vunu olo etam attitham vijpa-

Date: 06/12/2019

Page: 6

Sāvattiyām vibarati jetavanae Anātāpīṇḍikās
carāmādo yena Sāvatti tād avasari. tāra sūdām bhaagava
yena Sāvatti tēna cārikāmī pakkāmī, anupubbena cārikā
uttha kho bhaagava Vesālīyām yathābhīrantaṁ vibarita
३

पत्पामाभान्वरम्.

cotan ti. || 8 ||

jñānāmi bhiikkhave bhiikkhūpi bhiikkhūnām viñāyām vā-
arocesum. bhiikkhū bhaagavato etam attām arocesum. anu-
attām arocesi. bhiikkhūnīyo bhiikkhūnām etam attām
tabbaan ti. atta kho sā bhiikkhūnī bhiikkhūnām etam
sattīram anubandhitum. katthām nu kho mayā patipādi-
gūhito massati. dukkarāmī kho pana mātutāmāya vāyām
viñāyām patiyāpūnāti, tasse sā me mūttihāsātāniyā gacchito
etad abosi : alkūmī kho satta vassāni bhaagavantām anubaddha
Sāvattiyām gantukāmo ti. atta kho tasse bhiikkhūnī : bhaagava kira-
gacchito massati assosi sā bhiikkhūnī : bhaagava
hoti viñāyām patiyāpūnāti, tasse mūttihāsātāniyā gacchito
antevāsi bhiikkhūnī satta vassāni bhaagavantām anubaddha
te na kho pana samayena उपालावन्युया बहिक्कुपक्ष
४/१०/८

॥ ८ ॥

निर्गुणेतुन ति. || ७ ||
निनाम नियादेतुम् bhiikkhūnām aputtām pa-
kātum, bhiikkhūpi bhiikkhūnām apattām iopetva bhiikkhū-
kākūnām नियादेतुम् bhiikkhūnīpi bhiikkhūnām kāmām
bhiikkhave bhiikkhūpi bhiikkhūnām kāmām ropetva bhi-
metabbaan ti. bhaagavato etam attām arocesum. anubaddha
पापात्पत्तिम् : bhiikkhūpi bhiikkhūnām adhikarāmāya
bhanato नियादेतुम् kāmām karotatu, ayya, va
पि अपतिगमानियो पि. / bhiikkhūnīyo ova mābhāmī : sādhu
karānāye viñicchīyamāne disessanti bhiikkhūnīyo kāmāmappatthīyo
kākūnām udhikarānām नियादेतुम् kāmām
वृपासामेतुन ति. te na kho pana samayena bhiikkhū-
nāmī bhiikkhave bhiikkhūpi bhiikkhūnām adhikarānām
वृपासामेतुन. bhiikkhūnāto otām uttām vīrooakāmī, नियादेतु-
सत्तिपि vitudāta vibaranti sa sakkonti tam adhikarānām
पुन्नियुग्मिता कलाहाला विवृद्धप्रामाण्यामामामामा पुक्षा-

भिक्खुनि असाध्या सम्पर्योजिति अप्पे एवा दामा अम्हेनु
 शरणीयुन् ति. भगवतो तेम अथाम अरोक्षेनु. ना भि-
 क्खावे भिक्खुनि क्यायो विवरित्वा भिक्खुनि दासेताब्दौ,
 दुक्कतासा. अनुजानामि भिक्खावे तासा भिक्खुनि दान्दा-
 क्रमाम् कातुन् ति. अथा क्षो भिक्खुनि एतद शोः। क्षि-
 नु क्षो दान्दाक्रमाम् कातब्दान् ति. भगवतो तेम अथाम
 अरोक्षेनु. अनुजानामि भिक्खावो विवरानुम् कातुन् ति. अवरामे
 क्रमाम् कातुन् ति. अथा क्षो भिक्खुनि एतद शोः। उद्दी-
 पाते ना अद्वितीया. भगवतो तेम अथाम अरोक्षेनु. अनुजा-
 नाम एतद शोः। काप्पति नु क्षो अवादात्प्रित्या भिक्खुनि दा-
 नुम् उपोसत्तो कातुम् ना नु क्षो काप्पति. भगवतो
 साद्धूप्ति उपोसत्तो कातुम् ना नु क्षो काप्पति. भिक्खुनि दा-
 नुम् एतद शोः। काप्पति नु क्षो अवादात्प्रित्या भिक्खुनि दा-
 नुम् विप्राणताम् होति। तेना क्षो पाना बामयेना ग्यासमा
 क्षुभुनि दा साद्धूप्ति उपोसत्तो कातब्दौ यावा ना ताम अधिकारा-
 नीजायान्ति क्षियान्ति विप्रेण्टि : कात्पाम् हि द्विमा अय्यो उद्दी-
 पात्वा भिक्खावे विवरान्म् पाक्कामिसात्ति. भगवतो तेम
 अवादाम् त्वापेत्वा भिक्खुनि दान्दा. ना भिक्खावे बालेना
 क्षो पाना बामयेना बाला अव्याता अवादाम् त्वापेत्वा भि-
 क्खामिताब्दा. यो पाक्कामोय्या, अपात्ति दुक्कतासा, ति. तेना
 अवादाम् त्वापेत्वा भिक्खुनि दान्दा चरिकाम् पाक्कामि. भिक्खुनि दा-
 नीजायान्ति क्षियान्ति विप्रेण्टि : कात्पाम् हि द्विमा अय्यो उद्दी-
 पात्वा भिक्खावे विवरान्म् पाक्कामिसात्ति. भगवतो तेम
 अवादाम् त्वापेत्वा भिक्खुनि दान्दा. ना भिक्खावे बालेना
 क्षो पाना बामयेना बाला अव्याता अवादाम् त्वापेत्वा भि-
 क्खामिताब्दा, यो पाक्कामोय्या, अपात्ति दुक्कतासा, ति. तेना
 अवादाम् त्वापेत्वा भिक्खुनि दान्दा चरिकाम् पाक्कामिसात्ति. भिक्खुनि दा-
 नीजायान्ति क्षियान्ति विप्रेण्टि : कात्पाम् हि द्विमा अय्यो उद्दी-
 पात्वा भिक्खावे विवरान्म् पाक्कामिसात्ति. भगवतो तेम
 अवादाम् त्वापेत्वा भिक्खुनि दान्दा. ना भिक्खावे बालेना
 क्षो पाना बामयेना बाला अव्याता अवादाम् त्वापेत्वा भि-
 क्खामिताब्दा, यो पाक्कामोय्या, अपात्ति दुक्कतासा, ति. तेना

Armenian

կիրառություն սպասման կամուրք է և այդ հաջուկը : օվաճանն այս գույնին
կիր պատ սանացնա պիկարո բիկկին բալո հու, ուն զի-
ցաղավարո . յօ նա բանից յա, պատի ծակեանաստ էլ, տես
պիկարո է եւս ալլիամ քրոցսուն, նա պիկկի հավաք օվաճան ու
տես կիր ժամա սամացնա պիկկին օվաճան նա բանից պատ.
սամմատո, քեանա պիկկի սամմանց զօ սամպադետ է. ի. || 4 ||
սուենա վատազօ : ս, ալլի կօշ պիկկին պիկկի սուօվաճանուածու-
սուչ նա կօշ սասաթ պիկկի սունց օվաճան, պատմուկ զու-
օվաճան սամմատո, ուն պիկկի սամմանց զօ սպասման կամատ է. ի.
զատո, սամմանիւթ վատազօ : իտթանան այս պիկկին պիկկին.
ի ալլի պիկկի սունց օվաճան ու սա հու ալլիահ, ալցի սամման-
կօ այսաւա սասաթ պիկկի սունց օվաճան է. սա կօշ սաս-
պիկկի սուօվաճանուածու սամմատո, պատմուկ զուսակեան վատազօ :
լիկինսամ զօ սպասման կամատ է. ի. սա հու կօշ պիկկին
սուենան այս պիկկի սունց օվաճանուածու սամմատո, ուն զի-
կիր պիկկի սուօվաճանուածու սամմատո, պատմուկ զուսակեան վատազօ :
մանա է. լազատ կիր քանտե պիկկի սամմանց զօ օվաճան պասմակա-
պիկկի սունց օվաճան է. սա հու կօշ պիկկին
մանա է. լազատ կիր քանտե պիկկի սամմանց զօ օվաճան պասմակա-
պիկկի սունց հասա քանտե օվաճան պասման կաման է յա-
սպասում կամիւթ և ամ ասս Վաշանյօ : պիկկի սունց զօ զի հանտե
օվաճան պասման կաման է. տես պիկկի սունց պատմուկ զուսակեան օ-
պասման ամ է յաօտ, լազատ կիր այս պիկկի սունց զօ պատմուկ զուսակեան օ-
կուն սուսան այս պիկկի սուսան քանտե օվաճ-
նիւթ օկանսան սուսան կարիւթ քանտե օվաճան կամ պիկկին սուսան-
կուն սուսան պատման գանտուն : էկան պիկկի սուսան սուսամ-
կուն սուսան պատման գանտուն : էկան պիկկի սուսան սուսամ-
պատման զուսական պատման գանտուն : պի-
պահանի պիկկի սուսան օվաճան : բաշխեցի յու ըւնա,
պիկկի սուսան սուսան գանտուն : պիկկի սուսան սուսան գանտուն
պիկկի սուսան օվաճան բաշխան : մասսան տալ, ըւն յիլլի-
յան է կիրան վիպահենի : յայօ . . . ալիրամ տանութ,
կուն սուսան օվաճան գանտուն : սուսան պատման զուսակա-
նիւթ օկանսան սուսան կարիւթ քանտե օվաճան կամ պիկկին սուսան-
կուն սուսան պատման գանտուն : էկան պիկկի սուսան սուսամ-
կուն սուսան պատման գանտուն : էկան պիկկի սուսան սուսամ-
կուն սուսան պատման գանտուն : պի-

таса, т. 15 || 9 ||

самкетам на гантабдам. я на гачехи, а parti дука-
гавато етам алтын ароцесум, на бхикхуний
пана самаена бхикхуний санкетам на гачехи. бла-
табдо. я на пачахареши, а parti дукаутаса, ти, тенако
аюна бхикху овадам гачетва на пачахареши, бхагавато
етам алтын ароцесум, на бхикху овадо на пачахаре-
ши. я на бхикху, бхагавато овадо на ароцеббо.
етам алтын ароцесум, на бхикху овадо на ароцеббо.
самаена бхикху овадам гачетва на ароценти, бхугавато
самкетам ка калын ата пачахареши. тенако пана
унди бхикху овадам бхикхуня овадам гачетум
тибдо, ти, бхагавато етам алтын ароцесум, аниж
ауди овадам, емухи бхагавато пачхатам: тиапетва балам
арахио вихарин, китхакам овадам ганыхи. Ганыхи
етад авоции: овадам, емухи бхагавати, ахай
бхикху аравио вихарин, тиин бхикхуня ишами
есечи овадум гачетун ти, тенако пана сама
тиапетва балам тиапетва Гилланам тиапетва Ганикун ава-
бхагавато етам алтын ароцесум, анижаныи бхикху ов-
деви балам тиапетва Гилланам авасечи овадо гачетабдо, ти.
бхикху овадум, емухи бхагавати пачхатам: тиа-
нижаныи бхикху Ганико, китхакам овадум ганыхи.
ауди ахатаро бхикху Ганико хоти, тиин бхикхуний
Гилланам авасечи овадум гачетун ти, тенако пана сама
ароцесум. анижаныи бхикху овадум тиапетва балам
авасечи овадо бхугавато, ти, бхагавато етам алтын
овадам, емухи бхагавати пачхатам: тиапетва балам
гим Гиллано, китхакам овадам ганыхи. Ганыхи, ауди
дитва-етад авоции: овадам ауди ганыхи.
ахатаро бхикху Гиллано хоти, тиин бхикхуний овасанка-
авасечи овадум гачетун ти, тенако пана сама
ицелии бруссели, бхикхуний. бхикхуний
какиши бхикхуний овадо гачетабдо, ти, бхагавато етам
гуныхи, ауди овади, овари и бхагавати пачхатам: бхи-

sa iāpītāssā hōlū ti. luttā bhiikkhū ca bhiikkhūpiyō ca
rontī evam ēla : itam, accayena mayam partikkhāti
tena kho panā samayena appātara bhiikkhūni kā-

dharatappam. yā dharayyū, āpati dūkkhātassā ti. || 5 || 10 ||
dharatappāti, . . . na kāpūcikam dharatappam, na tirītakāni
alilakkāni cīvarāni dharatappāti, na saqqupitukāni cīvarāni
otum uttum processum. na bhiikkhūvo bhiikkhūniyā saqqā-
nusāt ujjhāyanti . . . gihikkamapoggāniyō, ti, bhaavato
dasāni c. dh. kāpēukām dharantī tīrītakāni dharantī, ita-
dusāni c. dh. dīghānudāsāni c. dh. puppātāstāni c. dh. plāna-
bāraungurāttāni c. dh. saqqamākāmūni c. dh. uccīnā-
dh. saqqamācītthākāni c. dh. saqqamūhāni c. dh. saqqamā-
dharantī saqqapittakāni cīvarāni dharantī saqqalohipittakāni c.
ayena cā bāgāgīyā bhiikkhūniyō saqqamūlakkāni cīvarāni
yā dharayyū, āpati dūkkhātassā ti. || 4 || tena kho panā sam-
takāpanūnikām pakimittappam, na nāmatākām dharatappam.
upātīpāpetappā, na trācechānagāto upātīpāpetappā, na liari-
petappā, na kāmākaro upātīpāpetappā, na kāmākārī
vāmīyā pāyōjiteppā, na dāsō upātīpāpetappā, nā dāsī upātīpā-
tīpāpetappā, na vāmīyā pāsārotūo, na vāmīyā pāyōjōlo, na
na vēsi vutīpāpetappā, na pānāgātām tīpāpetappām, na sanaceam kārapētappām,
tabpam, na saloko tītthātappam, na vīseakkām kātappam
tabpam, na vīseakkām kātappam, na olōkānukena olok-
attām processum, na bhiikkhāve bhiikkhūniyā avāyagām kā-
ujjhāyanti . . . gihikkamapoggāniyō, ti, bhaavato etam
ritakāpanūnikām pakimānti nāmatākām dharantī, manussā
kāmākārīm upātīpāpetappāti trācechānagātām upātīpāpetappāti ha-
upātīpāpetappāti dāsīm upātīpāpetappāti kāmākārām upātīpāpetappāti
pasāreni vāmīyā pāyōjenti vāmīyā pāyōjenti dāsām
vutīpāpetappāti pānāgātām tāpēnītī sānām tāpēnītī dāsām
kena olōkeni saloko tītthāyanti sanaceam kārapēnītī vēsīm
bhiikkhūniyō avāyagām karontī vīseakkām karontī olōkāna-
dūkkhātassā ti. || 3 || toni klio punā būmīyōna oloqqāgīyā
kātappā, na angarāgaātākārāgo kātappā, yā karayya, āpati
māpūkūmā māpūkūmā, na vāmīyā pāyōjōlo, na māpūkūmā
na māpūkūmā, na māpūkūmā, na māpūkūmā, na māpūkūmā

45/10/14

568

na ardravā qqikkhussa vā qdīpīkkhussa vā pññikkhussa
samædænas m̄ kñatam : yññam partikñam qññikñam
kkhussiñm etad avoca . . . uññam vññam . . .
dutiyam pi kño . . . tñtñyam pi kño so qññikkhū tam qññi-
lianda qññagñi qññikkhussiñm pññitva etad avoca :
attha kño so qññikkhū tam qññikkhussiñm pññitva etad avoca :
na ardravā qññikkhussa vā vññim qññikkhussiñm
kñatam hoñi : yññam partikñam pññikkhussiñm
pana samayena vññitatrena pññitvññikkhussa sambē-
pññikkhupitva sainm qññikkhussiñm pññitvññikkhussa sambē-
uiññara , ti , attha kño so qññikkhussiñm patto
kñkñam etad avoca : vññam qññikkhussa sambē-
jññœna qññikkhussiñm pññitvññikkhussa sambē-
tena kño pana samayena sambē-
vññatara itthi pññitvññikkhussa sambē-

569

miññava sambē-
kkhuvø qññikkhussiñm pññitvññikkhussa sambē-
taqbo , yññadñññ , qññapatit dññikkhussa sambē-
cesum , na qññikkhuvø qññikkhussa pññitvññikkhussa sambē-
vññikkhussa sambē-
uññayanti kñhyanit viññecinti : kñtñuññam qññikkhussa sambē-
pññitvññikkhussa sambē-
kñkñam pññitvññikkhussa sambē-
tena kño pññitvññikkhussa sambē-

570

tñtñya qññikkhussa sambē-
acayen uññam pññitvññikkhussa sambē-
ce qññikkhuvø kñcî kñtñuññam kñtñuññam evam vññayyu : mām
— pe — upññaka co qññikkhuvø, upññikñä co qññikkhuvø, upññi
sambē- , qññikkhussa sambē- evam tñm , sambē- co qññikkhuvø
qññikkhuvø kñtñuññam kñtñuññam — pe — anissaro tñtñya qññikkhussa
qññikkhuvø kñtñuññam — pe — anissaro tñtñya qññikkhussa
sambē- ce qññikkhuvø kñtñuññam kñtñuññam — pe —
uññam sambē- evam tñm , sikkhuvø ce qññikkhuvø — pe —
uññam sambē- hoñi , li , unissaro tñtñya qññikkhussa — pe —
evam vññayu : mām neçayen sambē- pññitvññikkhussa sambē-
uññam sambē- . qññikkhussiñm so qññikkhussiñm kñtñuññam kñtñuññam
vññit sambē- sambē- li hoñi sambē- li hoñi . qññitvññikkhussa sambē-

॥१४॥

क्षयान्ति विप्रेण्टः कत्थाम हि दामा भद्रदान्ता अनुदो परि-
देन्ति, भिक्कु भिक्कुनिम देन्ति, मानुस्या उज्ज्वल्यान्ति
तेना क्षो पाना समायेना मानुस्या भिक्कुनाम एमिस्या
उज्ज्वल्यान्ति विप्रेण्टः इति ॥१४॥

क्षुभिन्या पुरिव्याह्यानाम उपानिषद्यायिताभ्याम् या उपा-
क्षुभिन्या भगवाते ताम अत्थाम श्रोत्सुम् ना भिक्कुवे भि-
त्थाभ्याम भिक्कुनाम ताम अत्थाम श्रोत्सुम् भित्था
भिक्कुनियो पुरिव्याह्यानाम उपानिषद्यायिताभ्याम् एत्था क्षो
एप्पिचेष्टा ता उज्ज्वल्यान्ति क्षयान्ति विप्रेण्टः कत्थाम हि दामा
भिक्कुनियो उपासायाम गान्तव्या भिक्कुनियो
मानुका अप्यासु, एत्था क्षो ता भिक्कुनियो उपासायाम गान्तव्या
उज्ज्वल्यान्ति विप्रेण्टः इति, ताम भिक्कुनियो सक्काचाम उपा-
त्थाभ्याम चाहृदीताम होति, ताम भिक्कुनियो सक्काचाम उपा-
त्थाभ्याम चाहृदीताम होति, ताम भिक्कुनियो सक्काचाम उपा-
त्थाभ्याम चाहृदीताम होति, ताम भिक्कुनियो सक्काचाम उपा-

॥१३॥

या ए पत्ते अमिस्या होति तेना क्षो भिक्कु उमान्तेब्दो इति,
क्षुभिन्या भिक्कुम परिवार्त्तिवा उक्तुज्जित्वा पत्ताम दासेत्तुम्,
दासेय्या, अप्पत्ति दुक्कात्तेष्टा. अनुशास्मि भिक्कुवे भि-
क्षुम परिवार्त्तिवा पत्ताम लाम दासेत्तेब्दाम् या
गत्तुम उत्तिम श्रोत्सुम् ना भिक्कुवे भिक्कुनियो भि-
परिवार्त्तिवा पत्ताम लाम दासेत्तेब्दाम् एत्था भगवाते
परिवा�र्त्तिवा उक्तुज्जित्वा उक्तुज्जित्वा उक्तुज्जित्वा
केन्ति: कत्थाम हि दामा चाहृदीत्या भिक्कुनियो भिक्कुम
पत्ताम लाम दासेत्तेब्दाम् भिक्कु उज्ज्वल्यान्ति क्षयान्ति विप्र-
पत्ताम दासेत्तेब्दाम् भिक्कुनियो भिक्कुम परिवार्त्तिवा
जानामि भिक्कुवे भिक्कुनियो भिक्कुम परिवार्त्तिवा उक्तुज्जित्वा
गुप्तो उक्तुज्जित्वा. या उक्तुज्जित्वा, अप्पत्ति दुक्कात्तेष्टा. अनु-
गत्तुम उत्तिम श्रोत्सुम् ना भिक्कुवे भिक्कुनियो भिक्कु
नामा भिक्कुनि पत्तेना गाहृदीत्या उक्तुज्जित्वा उक्तुज्जित्वा
क्षुभिन्या एप्पिचेष्टा ता उज्ज्वल्यान्ति क्षयान्ति विप्रेण्टः कत्थाम हि
उद्धा भिक्कु भिक्कुनाम ताम उत्तिम श्रोत्सुम् ये ते भि-
हामा भिक्कुनि पत्तेना गाहृदीत्या उक्तुज्जित्वा उक्तुज्जित्वा
उत्तिम क्षो उपो भिक्कु उज्ज्वल्यान्ति क्षयान्ति विप्रेण्टः एत्था क्षो
द्विभावोः द्विभावो उपो भिक्कु उज्ज्वल्यान्ति क्षयान्ति विप्रेण्टः एत्था
क्षुभिन्या तोन्न भिक्कुना उपिप्पियामाना उक्तुज्जित्वा पत्ताम
हानादा भगवानि भिक्कुम परिवार्त्तिवा इति. एत्था क्षो ए भि-

X. 19. 1. 19. 1.

yatī, bhaṅgavatu etam attīm ārocesum. uū bhiikkhava
vibhīṣidānti pi abhipajjantī pi, senāsanām lohitena mukkhi-
ayena utuṇyo bhiikkhuniyo onaddhamañcam onaddhappitam
senāsanām dattūm tāvakkālikān ti. || 1 || tena kho pana sain-
uttihām ārocesum. anujādāmī bhiikkhava bhiikkhuniūm
ambākāmī senāsanām dēntu tāvakkālikān ti. bhaṅgavato etam
ākphūnam santiķe dattām pāheśum : būdhū bhañte ayyā
usāsanām hotī, bhiikkhuniūm uā hotī. bhiikkhuniyo bhi-
tēna kho pana samayena bhiikkhūnam se nāsa a m

pbuñjitu n ti. || 2 || 15 ||

saññidhīm bhiikkhāpi bhiikkhunihi pāñigrahaṇetvā pari-
etam attīm ārocesum. anujānāmī bhiikkhava bhiikkhuniūm
ānām saññidhikātam āmisaṁ usāsanām hotī. bhaṅgavato
puñgalikām pi dattūn ti. tena kho pana samayena bhiikkhava
bhaṅgavato etam attīm ārocesum. anujānāmī bhiikkhava
bhiikkhava samghassa dattūn ti. bājñataram usāsanām hotī.
hotī. bhaṅgavato etam attīm ārocesum. anujānāmī bhi-
tena kho pana samayena bhiikkhuniūm āmisaṁ usāsanām
āññesam dattabbaṁ. yā dādheyā, āpati dukkataśā ti.
uā bhiikkhava bhiikkhuniyā attāno paribhogatthiyā dinānām
jānāma dattūm dattūn ti. bhaṅgavato etam attīm ārocesum.
paribhogatthiyā dinānām āññesam dassanī, mayām ba uā
kliyānī viptaceṇī : kuttīnī li uāma bhiikkhuniyā attāno
dennī, bhiikkhuniyā bhiikkhuniūm dēntī. usāsanām īñiyānī
tena kho pana samayena usāsanām bhiikkhuniūm āmisaṁ
kkuñihī bhiikkhāpi pāñigrahaṇetvā paribhoguñjitu n ti. || 1 ||
cessum. anujānāmī bhiikkhava bhiikkhuniām saññidhīm bhi-
kutām āmisaṁ usāsanām hotī. bhaṅgavato etam attīpūm āro-
dattūn ti. tena kho pana samayena bhiikkhūnam saññidhī-
attīm ārocesum. anujānāmī bhiikkhava puñgalikām pi
etam attīm ārocesum. anujānāmī bhiikkhava oññipūsasa
samayena bhiikkhūnam āmisaṁ usāsanām hotī. bhaṅgavato
taññām. yo dādheyā, āpatti dukkutāsā ti. tena kīo pana
bhiikkhava attāno paribhogatthiyā dinānām āññesam da-
uññām dattūn ti. bājñataram usāsanām īñiyā dattūn ārocesum.

depekkha yo antarayike dhamme pucchati. upasampada-
tena kho para samayena bhikkhunayo ananustittha upasampa-
kkhunayamghe viusaddhaya bhikkhunayamghe upasampadan ti.
arocesum. anujanammi bhikkhavie ekatoupasampannaya bhi-
honti na saakkonti viassajjetum. bbagavato etam attam attam
dhamme pucchanti. upasampadepakkha yo vittayantim maraka
kho para samayena bhikkhut bhikkhunayam antarayike
pattacivaram. kimnamasai, kuanam te parvattiñi. || 1 || tena
mataapitaki samikena, paripunnayatavaseasi, paripunnana te
ittthi, si, bhuñissesi, ananasi, na, si rajaabhati, anuttatasi
apadha : kuttam, gandho, klibo, apamaro; manussesi,
na, si samphina, na, si ubhatovayajana, santi te evaruppa-
ranti, na, si skharini, na, si ittipapanidika, na, si vepurisika,
alohit, na, si dhpavalo hita, na, si dhpavacola, na, si pagga-
pucchitabba : na, si animitta, na, si nimitta matta, na, si
attarayike dhamme pucchitum. evay ca para bhikkhavie
cessum. anujanammi bhikkhavie upasampadentiy catuvatam
bhinnapi ubhatovayajanaapi, bbagavato etam attam attam aro-
paggharanti pi skhañi pi ittipapanidikaapi vepurisikaapi sam-
mitapapi nimittamattaapi alohitapapi dhpavacolaapi
tena kho para samayena upasampanayo disseranti ani-

dutiyabhadnavaram.

anujanammi bhikkhavie utuniyā katissutakana ti. || 2 || 16 ||
suttakam dharetabbam. ya dhareyya, apatti dukkatasaa.
arocesum. na bhikkhavie bhikkhuniya sabbaeklam kati-
yanti . . . gihikamabhoginiyo, ti. bbagavato etam attam attam
kukhunayyo sabbaeklam katissutakram dhpaventi. manussa ujjh-
suttakan ti. tena kho para samayena chubbaggya bhi-
arocesum. anujanammi bhikkhavie samveleliyam kat-
bandhitum ti. suttakam obijjati. bbagavato etam attam attam
cessum. anujanammi bhikkhavie suttakena bandhitva durya-
gavato etiam attam arocesum. anujanammi bhikkhavie am-
tageivara ti. avasathacivaram lohitena mukkhiyati. bha-
pajoyya va, apatti dukkutasaa. anujanammi bhikkhavie avasa-
lubdhum uqhipupissilubdhum. ya uqlubdheyu va uqlubd-
bhikkhuniyu oinduddhamañceim oinduddhapiñsum abhiniñidi-

tam pucciliisan ti : na 'si animillā . . . kānāma te pavatti-
 vattabbañi. nā kho vittihisi, mā kho māñkā aho si. evan
 pucehantō santiñam attihiti vattabbañi, santiñam ñ' attihiti
 te saccañkalo bhattakalo. yāñi jātam tam santiñkalo
 samikamitvā evam assa vacanīya ; sunāti itthānāme. ayām
 || 4 || tāya santiñkalo bhattakalo upasamipadapokkhā upa-
 māñi anusāsényā ti. evam parāya vā parā santiñkalo.
 pekkha. yadi sunāñgqassa patthakallam, itthānāma itthānā-
 samīgqo. itthānāma itthānāma ayāya upasamipadā-
 kkhānīya patthakalo sunāñgqo : sunātu mo ayāye
 kathā ca parāya vā parā santiñkalo. vyatthāya bhi-
 anusāsényān ti. evam attanā vā attanā santiñkalo.
 pekkha. yadi sunāñgqassa patthakallam, aqām itthānāma
 samīgqo. itthānāma itthānāma ayāya upasamipadā-
 kkhānīya patthakalo sunāñgqo : sunātu me ayāye
 attanā vā attanā vā attanā santiñkalo. vyatthāya
 situm. evā ca parā bhattakkave sunāñgqo : attanā vā
 āpatti dukkatañsa. sunāñgqo bhattakkave sunāñgqo
 na bhattakkave sunāñgqo. yā anusāsényā,
 sunāñgqo bhattakkave sunāñgqo etam utthām arcēsum.
 kkhānīya vyatthāya bhattakkalo sunāñgqo ti. || 3 ||
 tabbā. yā anusāsényā, āpatti dukkatañsa. sunāñgqo bhi-
 attanām arcēsum. na bhattakkave sunāñgqo etam
 yāñi māñkā hoñi na sakooni viññāññetum. bhañgavato etam
 avyattā sunāñgqo, sunāñgqo upasamipadapokkhāyo vittihā-
 udakasāñika, gaccha sunāñgqo okaso tittihāñit. || 2 || bala
 uttarāñsañgo, yāñi antaravāsako, idam sunāñgqo, ayām
 iam accikkhītābam, ayām to patto, ayām sunāñgqo
 sunāñgqo. evā sunāñgqo patthācivā
 pucechitum. evā sunāñgqo patthācivā sunāñgqo antarayiko dhammo
 ekamānātum sunāñgqo sunāñgqo sunāñgqo
 bhañgavato etam utthām arcēsum. sunāñgqo bhattakkave
 yo tath, evā vittihāñyānti māñkā hoñi na sakooni viññāññetum.
 ti. tath, ou sunāñgqo sunāñgqo sunāñgqo
 paññum sunāñgqo sunāñgqo sunāñgqo sunāñgqo sunāñgqo
 bhañgavato etam attihām arcēsum. sunāñgqo bhattakkave

nīlī, ekato ḍagacchānī, na okuto ḍagantabbaūm, unubebiklyu patibamatarem ḍagantvā samgbo ḫāpetabbo: sunātu me ayye ullumpatu mām ayye samgbo unukampam upādāya, dutiyam dām yācāpetabba: samgqan ayye upasampadām yācāmi, ukkutikam nisidāpetvā aṭiyām paggānūḍāpetvā upasampā- ittilanāmā agaccheyyā, ti, ḁagacchātī vattabba. ekammasām pekkha. anusittīla sā tāyā. yadi samgqanām putikkallām, sunigbo. ittilanāmā ayyāya upasampadā- patibamatarem ḍagantvā samgbo ḫāpetabbo: sunātu me ayye pi ayye . . . tāyām pi ayye sunātu me ayye samgbo. ayam . . . so bhāsayya. etam attham vadām —pe—, tātiyam pi etam attham vadā- sā tūnī, assa, yasse na kkhāmati sā bhāsayya. dutiyam pi ittilanāmāya upasampadā ittilanāmā ayyāya pavatīniyā ittilanāmāya pavatīniyā. yasse ayyāya kkhāmati maya pavatīniyā. samgbo ittilanāmā upasampadeti thātī, sunātu me ayye samgbo. ayam . . . yācāti ittilanā- mām upasampadēyya ittilanāmāya ayyāya pavatīniyā. esā pavatīniyā. yadi samgphassa pattaṭalām, samgbo ittilanā- mā samgqam upasampadām yācāti ittilanāmāya ayyāya rāyikēhi dhammehi, paripūnī, assā pattaṭivaram. ittilanā- ittilanāmāya ayyāya upasampadēkkha, pariseuddhā anta- ḫāpetabbo: sunātu me ayye samgbo. ayam ittilanāmā vattinīt. || 6 || ayatīya bikkhunīya patibalāya samgbo n, attīti vattabba, na, si animitta . . . kanāma te pa- tam tam pucchāmi. santam attīti vattabba, asātām sunāsi ittilanāmē, ayam te saccakalo bhātakalo, yam jā- aham ittilanāmām antarāyike dhāmme puccheyyan ti. ayyāya upasampadēkkha, yadi samgphassa pattaṭalām, sunātu me ayye samgbo. ayam ittilanāmā ittilanāmāyā || 6 || ayatīya bikkhunīya patibalāya samgbo ḫāpetabbo: pi, ullūmpati mām ayye samgbo unukampam upādāya, ti. pi ayye . . . tātiyam pi ayye samgqam upasampadām yācā- ullūmpati mām ayye samgbo unukampam upādāya, dutiyam dām yācāpetabba: samgqan ayye upasampadām yācāmi, ukkutikam nisidāpetvā aṭiyām paggānūḍāpetvā upasampā- ultarāsāñgam kārāpetvā bikkhunīam pāde vādāpetvā ittilanāmā agaccheyyā, ti, ḁagacchātī vattabba. ekammasām pekkha. anusittīla sā tāyā. yadi samgqanām putikkallām, sunigbo. ittilanāmā ayyāya upasampadā- patibamatarem ḍagantvā samgbo ḫāpetabbo: sunātu me ayye

දුලකාත්සා ॥ 18 ॥

යුත්තාවුදු මා පැඩාහිතාවාම්. යා පැඩාහිතාවා, එපත්තා
යැත්තාවුදු මා පැවසේස්ථානා යත්තාගුතිකාම්, ආප්පත්තා සංබ්ධතා
සානුදාමී පැකිකාතාවා පැහැතාග්ගේ ඉත්තානාම් පැකිකාතානාම්
පැවසේසායෝ යත්තාගුතිකාම්. පැහැගාවටො ඇතා අත්තාම්-අරෝසුම්.
සංබ්ධතා අත්තා, බා පැකිකාතානායෝ යත්තාවුදු පැඩාහිතා
පැකිකාතානා යත්තාගුතිකාම් පැවසේස්ථානා යත්තාගුතිකාම් ති
සානායොනා පැකිකාතානායෝ පැහැගාවාදා පැවසේස්ථානාම් උත්තානාම්
යත්තාවුදු පැහැගාවාදා, පැවසේස්ථානාම් පැකිකාතානාම්
අරෝසුම්. සානුදාමී පැකිකාතාවා අත්තානාම් පැකිකාතානාම්
සාම්කායනියෝ කුලාම යිතිනාමෙහුම්. පැහැගාවටො ඇතා අත්තානාම්
තො ලිඛා පානා සාමායොනා පැකිකාතානායෝ පැහැතාග්ගේ ඇතානාම්

සාම්කායනියාත්තා ॥ 17 ॥ 8 ॥

වත්තාබා : පිමිසා තායෝ ගා නිසායේ අත්තා ගා ආකරණියානි
සංඛාගෝ පැස්ක්ටිටාබා, සම්ගිති පැස්ක්ටිටාබා, පැකිකාතානායෝ
ලැවඳ ගා ගුෂ්‍යා මෙතැඳු, මූළුපානානා පැස්ක්ටිටාබා, ගිවා-
මා මිත්තානානායා පැවත්තියා, ලොමාති . . . දහාරයාමිති,
සුනෑදා මා පැහැසෙයා. එපාසාමාපනා සම්ගෙහෙනා මිත්තානා-
නාසා. යාසා නා කුක්කානාති පෙ —, තාතියා පි ඇතාම් පි ඇතාම්
මිත්තානාමායා එපාසාමාපදා මිත්තානාමායා පැවත්තියා පි තුන්හා,
සංප්දෙශී මිත්තානානායා පැවත්තියා. යාසායාසමාති කුක්කානාති
යිංචා මිත්තානායා පැවත්තියා, සම්ගිති මිත්තානා පැත්තාකළාම්,
සම්ගිති මිත්තානාමායා පැවත්තියා. යාදි සම්ගිතාසා පැත්තාකළාම්
නියා, එසා ජාති, සුනෑදා වේ පැහැන්තේ සම්ගිති. යාම . . .
සම්ගිති මිත්තානාමායා එපාසාමාපදායා මිත්තානාමායා පැවත්ති-
මාති මිත්තානාමායා පැවත්තියා. යාදි සම්ගිතාසා පැත්තාකළාම්,
සම්ගිති මිත්තානාමායා පැවත්තියා, මිත්තානාමායා එපා-
සාදායා එපාසාමාපදාපේක්කිඛා එකාතොනිපාසාමාපදා පැහැ-
තාප්දායා, ති, යිත්තානා පැකිකාතානා පැඩිඟිලෙනා සුනෑදා පැපේ-
සාදායා එපාසාමාපදාපේක්කිඛා එකාතොනිපාසාමාපදා පැහැ-
තාප්දායා, ති, යිත්තානා පැකිකාතානා පැඩිඟිලෙනා සුනෑදා පැපේ-
සාදායා . . . ටිත්තානාමායා, ටිත්තානාමායා එපා-
සාදායා . . . ටිත්තානාමායා, ටිත්තානාමායා එපා-

tena kho panā samayena bhikkhuniyō na pavarənti.
bhagavato ctam atttham arocessum. na bhikkhuvave bhikkhu-
niyō na pavarətabbam. yū na pavareyya yattabhammo
kārerebbō ,ti. tena kho panā samayena bhikkhuniyō atttab-
pavarətva bhikkhūsāmgahe na pavarənti. bhagavato etam
yattabhammo kārerebbō ,ti. tena kho panā samayena bhik-
kuṇiyō bhikkhūhi saddhīm ekāto pavarenyo kālām vitiṇḍimēsum.
bhikkhuvave purēbhāttam pavarenyo kālām arocessum. anujā-
ya bhagavato etam atttham arocessum. anujā-
nāmi bhikkhuvave jijatana pavarətva aparajjū bhikkhūsāmgahe
pavaretnū ti. || 1 || tena kho panā samayena sabbō bhikkhu-
nīm viyatattam patibalam sammānūtum bhikkhūsāmgahe
attthāya bhikkhūsāmgahe pavarətum. evā ca. panā bhi-
kkhave sammānūtābba : patibalam bhikkhūtī yacitābba,
yacitā vyatāya bhikkhūtī patibala yā sāmgbō bhāpetabbo :
sūnātu me ayye sāmgbō. sāmgbō itthānnāmābhikkhūsāmgahe
nīmāmgahe attthāya bhikkhūsāmgahe pavarətum. esa nātthi.
sāmgbō itthānnāmām bhikkhūnīm sāmānūtāyā bhikkhu-
nīmātū me ayye sāmgbō. yadi sāmgbō pāttakālām,
bhikkhūtī yātthāya bhikkhūnītāyā patibala yā sāmgbō bhāpetabbo :
bhikkhūtī sāmānūtābba : patibalam bhikkhūtī yacitābba,
bhikkhūtī yātthāya bhikkhūsāmgahe pavarətum. evā ca. panā bhi-
kkhave sāmānūtābba : patibalam bhikkhūtī yacitābba,
bhikkhūtī yātthāya bhikkhūsāmgahe pavarətum. evā ca. panā bhi-
kkhave sāmānūtābba : patibalam bhikkhūtī yacitābba,
bhikkhūtī yātthāya bhikkhūsāmgahe pavarətum. evā ca. panā bhi-
kkhave sāmānūtābba : patibalam bhikkhūtī yacitābba,
bhikkhūtī yātthāya bhikkhūsāmgahe pavarətum. evā ca. panā bhi-
kkhave sāmānūtābba : patibalam bhikkhūtī yacitābba,
bhikkhūtī yātthāya bhikkhūsāmgahe pavarətum. evā ca. panā bhi-
kkhave sāmānūtābba : patibalam bhikkhūtī yacitābba,

tena kbo panu samayena cheabbaggya bikkhuniyo ya-
 nea yayanti itthiyutteta pi purisatrena purisayutteta pi
 ithantarena manussa . . . viplacenti : seyyatthapि gaang-
 mabhiyaya , ti. bbagavato etam attam processum na bhi-
 kkhive bikkhuniya yanena yayitabbum . ya yayeyya , ya-
 thadhammo kāretabdo , ti. tena kbo panu samayena aṭṭha-
 tarā bikkhuni gillana hoti , na sakko pi padasā gantum . bha-
 gavato etam attam processum , aujanāmi bikkhuve gilla-
 naya yanau ti. attha kbo bikkhunī etad ahosi : itthi-
 attam arocessum , aujanāmi bikkhuve itthiyuttam puri-
 sayuttam hattavatākun ti. tena kbo panu samayena aṭṭha-
 turāyū bikkhuniya yanayuttam uplāvita uḍḍiyātā
 cho.

॥ २० ॥

sāretasā udappatti. pi , thapenatasā anāpatti ; . . . ; sāretum : sārītapi susārītā,
 kkhuna bikkhuniya uposattham thapetu : thapito pi suṭha-
 gavato etam attam processum , aujanāmi bikkhuve bhi-
 kkhā bikkhunī uposattham thapenti . . . sāreti , bha-
 rentiyā apatti dukkataissa , ti. tena kbo panu samayena bhi-
 ja apatti dukkataissa. na sāretabdo : sārīto pi susārīto , sā-
 patti dukkataissa. na codetabdo : codito pi accedito , codenti-
 dukkataissa. na okāso kāretabdo : kārito pi akārito , kāreniyā
 auvādo thapetabdo : thapito pi atthapito , thapeniyā apatti
 tabbum : katam pi akutam , karontiyā apatti dukkataissa , na
 pīta , thapeniyā apatti dukkataissa. na svacaṇiyām kā-
 patti dukkataissa. na parārayā thapetabdo : thapitapī attha-
 kkhissa uposatho thapetabdo : thapito pi uṭṭapito , thapeniyā
 etam attam processum , na bikkhuve bikkhuniya bhi-
 vadām thapenti okāsanī kāreni codenti sāreti , bbagavato
 tħām thapenti pavāruṇām thapenti savacaniyūnī karonti ann-
 tena kbo panu samayena bikkhunī uposa-

॥ १९ ॥

kkhusamgħan pavāreti . . . patikarisatati . . . patikarisatati .
 yam pi ayyā . . . tātyam pi ayyā bikkhunīsām qb-
 sanġġħan anukampan upċċedju , passantō patikarisatati , dūti-
 va puriakayu vla , vuđur u yyā bikkhunīsāl , bikkhunīsāl
 u l-imbajjib o ayyā bikkhunīsāl pavāroti dinni hawni vla

॥ २१ ॥ विकासी प्रातिकृष्णि ॥ २१ ॥
भगवतो लाम लिथाम उरोसुमि, अनुशासनि भिक्खुवो

ce:un, aujānāmī bhikkhave ekam bhiikkhūm sammānītva
 klo mayā pāpiṭāsītabba ti. bhagavato etam attham aro-
 kkhuṇiyā na labba dārakena saha vattum, kathām nu
 ahosi: mayā ca na labba ekikāya vattum, abbaya ca bhi-
 viññutam pāpuṇātī. attha klo tassa bhiikkhuṇiyā etad
 arocēsum. aujānāmī bhikkhave posetum yāva so dārako
 iñāsāmī dārake pāpiṭāsītabba ti. bhagavato etam attham
 attha klo tassa bhiikkhuṇiyā etad ahosi: kathān nu klo mayā
 bhiikkhuṇī pabbajita hoti, tassa pabbajite gabbho vuttīsi,
 tena klo pāna samayena abhātarā itthi sanisinnāgabbha

kalutta ti. || 24 ||

a;llām arocēsum. aujānāmī bhiikkhave puggalikām pi
 kam man ti. avakammām na sammati, bhagavato etam
 vato etam attham arocēsum. aujānāmī bhiikkhave dava-
 bhiikkhave upasayo na sammati, bhag-
 na sammati, bhagavato etam attham arocēsum. aujānāmī
 arocēsum. aujānāmī bhiikkhave udodiso udodiso
 nissāmghāsan udodiso dīnāo hoti. bhagavato etam attham
 tena klo pāna samayena abhātarāna upasakena bhiikkhi-

dukkatassā ti. || 23 ||

kkhāve bhiikkhuṇiyā arāṭhe vattabba. yā vāseyya, āpati-
 chutta absenti, bhagavato etam attham arocēsum. na bhi-
 tena klo pāna samayena bhiikkhuṇyo arāṭhe viharanti,

uiyāni acikkheyjātā ti. || 3 || 22 ||

bhiikkhuṇyo vattabba: tassa tayo ca nissāye atthi ca akāra-
 tabbam, -divasaabhaago acikkhitabbo, sammagiti acikkhitabba,
 iṣyāmīti. tivad eva cchāya metabba, utupamānām acikkhi-
 itthānāmā itthānāmāya pavatidīyā. khāmāti . . . dha-
 rūnātū me . . . so bhāseyya. upasampandā sāmghenā
 etam atthami vadāmi . . . tatiyam pi etam atthami vadāmi:
 iūp, assa. yassa da kkhāmāti so bhāseyya. ditiyam pi
 itthānāmāya upasampadā itthānāmāya pavatidīyā, so
 deti itthānāmāya pavatidīyā. yusāyāsātāto kūpāmū-
 jokkhā . . . puvullidīyā. suññigho itthānāmām upasampadā-
 nae bhātā sāmgho. itthānāmā itthānāmāya upasampadā-

tena kho puna sumayena qhipikkhuniy o purisehi ubhivā-

upasamphadotabba ti. || 2 || 26 ||
kaphunī sakasava titthāyatutūnī samukhātā, sā sagatā na
bhagavato etiā attthām ārocesum. Yā sā qhipikkhavē bhi-
mī, sā puna pacchāgantvā qhipikkhuniy o upasamphadatām yāci.
samayena aruppatara bhipikkhunī sakasava titthāyatutām samukha-
ta vippabhāntā, tad eva sā abhipikkhunīti. || 1 || tena kho puna
bhipikkhavē bhipikkhuniyā sikkhāpacaka kaphunām : yad eva
upasamphadām yāci. bhagavato etiā attthām ārocesum. na
pacakkhyā vippabhamī, sā puna pacchāgantvā bhipikkhuniy o
tena kho puna samayena aruppatara bhipikkhunī sikkhām

... (§ 1) ... eva etam dharayāmīti. || 3 || 25 ||
tūm. evā ca puna bhipikkhavē samamāniqbā : patipāma-
bhipikkhunīm samamānitvā tassa qhipikkhuniyā dūtiyām dā-
vato etam attthām ārocesum. anujāna mī bhipikkhavē ekam
vattiyūm. katthanūm nu kho mayā patipājittabba ti. bhag-
ya vattiyūm, aruppāya ca bhipikkhuniyā na labhā saha mayā
kho tassa bhipikkhuniyā etad apōsi : mayā ca na labhā okikha-
kaphunī garudapūpanām aruppāpanā hoti mānatteacarin. atthā
patipājittu ti. || 2 || tena kho puna samayena aruppatara bhi-
garām yatpā aruppā patipājittabba ti. bhagavato
etam attthām ārocesum. anujāna mī bhipikkhavē thapetvā sā-
kho mayā imusidīm dārake patipājittabba ti. bhagavato
kho tassa dutiyikāya bhipikkhuniyā etad apōsi : katthanū
kaphuniyā dutiyā. khanati . . . dharayāmīti. || 1 || attha
samatā samipūca itthāmā bhipikkhunī itthāmāmāya qhipi-
liyā dutiyā, sā tunh, assa. yassa na kaphunī sā qhipasoyā.
itthāmāmāya qhipikkhuniyā samānītī itthāmāmāya bhipikkhav-
itthāmāmāya qhipikkhuniyā dutiyā. yassā ayyā khamati
samipūo. samipūo itthāmāmā bhipikkhunī samānāti
mayā qhipikkhuniyā dutiyām. esā uatti. sunātu me ayye
sunātu me ayye samipūo. yadi sassā patatakallam,
yūcīlā vijūlā qhipikkhuniyā pūjāyā sunātu me ayye
kaphunīva sunāmāmāmātā : punthā qhipikkhunī yācīlā,
tassa bhipikkhuniyā dutiyām dārake sāmipūo.

imamhi khandhake vattu ekasatam cha. tassa urddham :
 phikkhanda kha dasamam.
 jivamai phikkhavo naqiliello naqiyilu n. || 4 || 27 ||
 clam attitham utrocsum. na phikkhavo phikkhuniya purisa-
 tittho naqayitibbam. ya naqayoyya, appatti dukkatasaa, na-
 pabbajjam Gotami yaci, u anuuddasi tathagato.
 Kupillavuttu Teerilim agamasi viñayako.
 ruyokinye kottihakseu Aunadasa pavedayi.
 bpaqqo ti uayato yaci, matta, ti posikka, ti o.a.
 vassatasam tadahu ea, abhikkhu, pacchisimunesu.
 garudhammapatiqgaho sa, v, assa upasampada.
 ovadeen, attiha te dharmma yavajivana vattan.
 pavaran, garudhamma, dve vasse, anakkosan,
 vassatasam tadahu ea, abhikkhu, pacchisimunesu.
 garudhammapatiqgaho sa, v, assa upasampada.
 6 maccatthika-upamahi : evam saddhammaphimusuh.
 jañanati ca acikkhi, na karonti ca, bhikkhupi,
 ovadam, patimokkhann ca, kena nu kho, upasamyam,
 na kariissanti kim ova, eddhydranuddharanum,
 upasampadethum, ayya, yutphavayappqvivadann,
 alin bandheyya pa eva : puna saddhammaphimusuh.
 Savatthiya, kaddamoda, avandi, kavya-dru ca
 acikkhithum, phanidanan ca, ropetva, Uppalaya ca,
 avanidijo damdakamam, phikkhuniyo tatha puna,
 duve tissa, na gantuaniti, bala, Glama-gamikam,
 bala, vattu, vimicchayo, ovadam, samagho pacchahi,
 avaranayaa ca, ovadam, kappati nu kho, pukkamati,
 arahatka, narocenti, na pacchacchanti ca,
 coluvem ca, vatti, suvattavem ca, vatti,
 digham, viliva-camiam ca, duasa ca, veni, vatti ca,
 10 ahgajatax ca oqhasam samayojenit vaggikka,
 patiggaahetu pphikkhupi, pphikkhunihi patiggaaho,
 na janañati ca acikkhi, na karonti ca, bhikkhupi,
 avanidijo, kammam, phikkhupi, ussayañti, phikkhunihi va,
 15 avayga-vies, oloke, baliokona, sandaceea ca, l
 labhieni, ubguraggaa ca, nukharugguin, tuttha duvo,
 duru-nukham, duatawamam, lampa, madda-eunnana,
 atijillam, gohanukeena, hutthakoccham, pari tappa,
 coluvem ca, vatti, suvattavem ca, vatti,
 digham, viliva-camiam ca, duasa ca, veni, vatti ca,
 arahatka, narocenti, na pacchacchanti ca,

1
 vəsəl, pəqəmənəm, nəmənəm, vəhəfi, vəfi,
 dənasını, dəshını, fənmənəmənəm, kəmənəmənəm, mənənəm, nənənəm.
 tracəcələmə-həritəkət, sandırərəyənti nənəkənəm.
 nülləm dəliyəm ləhətitəkəməm məxəcəttifə-kəmənəm.
 məqədərəyəm-a-məqədənəm-a-cəcəmənəm dəliyəm.
 pupppə-pəla-kaçılımkəyəm ca tiri läkəkəy cəvə dəhəräyyəm.
 qəlikkəkənəm siilkələmənəməyən səlimənəmərəyən upəcəcəyə.
 niyyədiləc pərlilikkəhəre qəlikkənəm cəvə issarə.
 qəlikkənəm səliyəndərəsəsə upəsənkəsə, upəsəlikə.
 20 qəllə, qəlləqəliyən, patlıanlıyən, qəyuşəliyən, qəmisiyen cən,
 ussənnəm cən, qələvətətarın, sanındırıkatın qəzəm,!
 qəlikkəkənəm yədidişəm qətəffəm qəlikkəkənəmənəm tətəkə Kərcə,
 secənasınlı, uluniyəo, məlikkəkənəti, patläm cən,
 qəlikkəkənəm pəggəkəvərəni siikkərən, iştirəhipələkə
 nümwitə, lohıtə cəvə tətək, ova qənuvələqliktə
 dəhvəcəjəm pəggəkəvərəni siikkərən, iştirəhipələkə
 anamənə lazı, nəfəsətə, qəməpənəmənəm qəzətə
 25 otam pəgyäləto həftəqə, kütəlliəm gəmənəjə kilişəi cən
 qətəvəs, antarəyənəm puccətiyə upəsəməpədə.
 partimyünə cə kininəməkənəməda te pəvətəm :
 anamənə uzaqəqənatı anuqəxtə cə vəsəti !
 sos, upəməro mədəusət iittə, səqəbzəsət cə
 30 eliyədə iti-dəvəsəd cə sanməngi təyəo nissəyo |
 ekətəpəsəməpənən, qəlikkəkənəmənəmə qəliyənə tətəkə punə,
 bəla, asaməmət, qəkətə, yəcə, pıccəch, antarəyikə,
 samkəcəchə-dəlkəsətə cə, qəlikkəpəti vəsəkə, pesəye,
 upəjəyə qətə, sanməngliyatı utərə-antərəvəsəkə |
 vittəkəyənət, anuśitəqə, sanməngpəməzətətə tətək, cəvə cə,
 ațiñi, qəkənəmənəyən, kətəmən, suqəbatlıu utəlli, və,
 na pəvərənti qəlikkənəməyəo, qəlikkəkənəmənəm tətək, cəvə cə,|
 tatək, evə qəlikkəqətə qəlikkənəm cən : anuştətəm məhəsəmə |
 olkəsəm cəde sərənti : patilikkətətəm məhəsəmə.
 upəsatəhəm pəvərənəmə savəcənəi anuviadənəm |
 kəlaşəkələm, püreqəhətəm, vikičə, kəlaşəkələm.
 qəlikkəkənəmənəm tətək, cəvə cə,|
 qəlikkəkənəmənəm tətək, cəvə cə,|
 qəlikkəkənəmənəm tətək, cəvə cə,|
 qəlikkəkənəmənəm tətək, cəvə cə,|

40 ՚Եյանտի աշւտամ ՚իզնամ յատեղա գանտվա նա բօշարե ՚ի.
evam vidiita saddhamma itatulgāmāpi itart
atutrasa va bhessajjam ovam buddhenā desitam.|
samvegajānanatthāya saddhammassa ca buddhipiyā
parisā catasso lonti pabqjām jinasaane.|
Jñalāgötamī ḥyāci Ānando cāpi yoniso.
janatāgħare, patioste, alittie, puriseña ca,
pallukkeha, għilu u qas, vuċċam, eunġonu, vlaqtam,
abhiġidunna-kiegħi ca nakkha ea yakka minnha,|
saġġirra qn, Gaxruddha minn, pacċu kiekyā ea, samirkani,
35 ՚ու սամալու սավականանի, ՚ութիւն ՚ուղղ, ՚օլիկ,|
ուղղոց, ուղարկուս սածութ, ուղարկում,

